



○ ALLURE

DELICATE BODY
NEW
DELICATE WHITE



ALLURE

THE PERFECT BACKDROP FOR YOUR CREATIVITY

An exquisite plate of food is a filigree composition – an arrangement of different flavours, textures and colours which, like a gift, is artfully presented to the customer. ALLURE from SCHÖNWALD brings perfection to this touch of culinary genius. The refinement of the dishes is complemented by the exceptional fineness of the delicate Noble China body. The accentuated simplicity of this collection, which features the delicate new Bonewhite colour, conveys urbane elegance. This understatement is contrasted with the distinctive and sensual faceting of the surface.

TOUT POUR CE MOMENT CRÉATIF

Un plat raffiné est une composition délicate. C'est un arrangement de multiples arômes, textures et couleurs, présenté au convive comme un cadeau. ALLURE de SCHÖNWALD lui apporte la touche de perfection ultime. Le raffinement des plats trouve son pendant dans la finesse exceptionnelle de la porcelaine fine Noble China. La sobriété accentuée de la collection, dans le nouveau coloris doux Bonewhite, offre une élégance urbaine. La surface facetée confère une note capricieuse et pleine d'âme à l'ensemble et vient réveiller cette retenue.

ALLES FÜR DIESEN SCHÖPFERISCHEN MOMENT

Ein erlesenes Gericht ist eine feingliedrige Komposition. Ein Arrangement unterschiedlicher Aromen, Texturen, Farben, das dem Gast kunstvoll präsentiert wird wie ein Geschenk. ALLURE von SCHÖNWALD bringt diesen Geniestreich zur Vollendung. Die Raffinesse der Speisen findet ihr Pendant in der außergewöhnlichen Feinheit des Scherbens in zartem Noble China. Urbane Eleganz vermittelt die betonte Schlichtheit der Kollektion in dem neuen, weichen Farbton Bonewhite. Dieser Zurückhaltung setzt die Facettierung der Oberfläche ein eigenwilliges, gefühvolles Statement entgegen.

FINISHING TOUCH

ALLURE provides a whisper of porcelain to subtly enhance your culinary presentation. This collection owes its exceptional fineness to the innovative Noble China body used in its manufacture. ALLURE utilises this finesse in order to create a delicate design which combines the classic aesthetic of porcelain with eye-catching faceting. The result is a beautiful interplay of light and shadow between the rim and the centre. This faceting can also be seen inside the bowls and cups, where it creates new and surprising perspectives.



ACCOMPLISSEMENT CREATIF

ALLURE habille l'envie d'un événement culinaire d'une touche de porcelaine. La porcelaine doit sa finesse extraordinaire à la nouvelle pâte Noble China. ALLURE exploite cette finesse pour donner forme à un design tendre, alliant un message classique avec une forme facettée expressive. Entre le fond et l'aile se dessine ainsi un jeu d'ombre et de lumière captivant. Les facettes se retrouvent également à l'intérieur des bols et des tasses ouvrant ainsi de nouvelles perspectives surprenantes.

KREATIVER FEINSCHLIFF

ALLURE ummantelt kulinarische Inszenierungslust mit einem Hauch von Porzellan. Seine außergewöhnliche Feinheit verdankt der Scherben der innovativen Porzellanmasse Noble China. ALLURE nutzt diese Finesse für ein feinfühliges Design, das eine klassische Grundaussage mit einer wirkungsvollen Facettierung verbindet. So entsteht zwischen Spiegelfläche und Fahne ein reizvolles Spiel von Licht und Schatten. In Bowls und Tassen wird die Facettierung auch innen erlebbar und eröffnet neue, überraschende Blickwinkel.

THE BENEFITS OF ALLURE

1 DESIGN

Urbane elegance: the faceting lends the clear forms an individual, emotional quality

2 THIN BODY

ALLURE owes its exceptional delicacy to the innovative Noble China body

3 BONEWHITE

A new, soft white: this new shade of colour enhances the exquisite elegance of the collection

4 EXTREMELY SCRATCH RESISTANT GLAZE

Fired at 1,400 °C, the beauty of the porcelain remains undiminished by the tough demands of daily use in restaurants

5 EXTRAORDINARY CHIPPING RESISTANCE

Durable: this new porcelain body, Noble China, is characterised by its extremely high chipping resistance.

LES QUALITÉS D'ALLURE

1 LE DESIGN

Une élégance urbaine: les facettes confèrent aux formes nettes une note émotionnelle individuelle

2 LA PORCELAINE FINE

ALLURE doit sa finesse extraordinaire à la pâte de porcelaine innovante Noble China

3 LE COLORIS BONEWHITE

Un nouveau blanc doux: ce nouveau coloris souligne l'élégance haut de gamme de la collection

4 UN EMAIL EXTREMEMENT DUR

Le quotidien exigeant de la restauration ne ternit pas la beauté de la porcelaine

5 SA RESISTANCE AUX CHOCS

Résistant: cuit à 1 400 °C, la nouvelle porcelaine se caractérise par sa grande solidité

DIE VORZÜGE VON ALLURE

1 DESIGN

Urbane Eleganz: Die Facettierung gibt den klaren Formen eine individuelle emotionale Note

2 DÜNNER SCHERBEN

Seine ungewöhnliche Zartheit verdankt ALLURE der innovativen Porzellanmasse Noble China

3 BONEWHITE

Ein neues, weiches Weiß: Der neue Farbton unterstreicht die erlesene Eleganz der Kollektion

4 EXTREM HARTE GLASUR

Der strapaziöse gastronomische Alltag tut der Schönheit des Porzellans keinen Abbruch

5 KANTENSCHLAGFEST

Widerstandsfähig: Bei 1.400 °C gebrannt, zeichnet enorm hohe Festigkeit den neuen Scherben aus



THE RANGE



PLATE FLAT WITH RIM

ASSIETTE PLATE À AILE	22	9120022
TELLER FLACH FAHNE	26	9120026
	29	9120029
	31	9120031

PLATE DEEP WITH RIM

ASSIETTE CREUSE À AILE	25	9120125
TELLER TIEF FAHNE	28	9120128

CLOCHE

(FITS PLATE DEEP WITH RIM 28)	9126428
CLOCHE	
CLOCHE	

PLATE DEEP COUPE

ASSIETTE CREUSE COUPE	21	9121321
TELLER TIEF COUP	26	9121326

GOURMET CREWET

CARAFE GOMET	9124615
GOURMETKARAFFE	

CREAMSOUF CUP

TASSE BOUILLON	29	
SUPPENTASSE	S	9126919
	C	9122779

SALAD DISH ROUND

SALADIER ROND	15	9123165
SALAT RUND	18	9123168

BOWL

BOL	22	9126572
BOWL	29	9126579
	37	9126587

LID FOR BOWL

COUVERCLE DE BOL	22	9126422
DECKEL FÜR BOWL	29	9126429
	37	9126437

DIP DISH

COUPPELE RONDE	08	9125708
DIP-SCHÄLCHEN		

BUTTER-/GRAVYBOAT

SAUCIÈRE	10	9123810
SAUCIERE	30	9123830

EGG CUP

	9124001
--	---------

PLATTER WITH RIM OVAL

PLAT AVEC AILE OVALE	23	9122023
PLATTE OVAL FAHNE	30	9122030
	34	9122034
	38	9122038

PLATTER OVAL ASYMMETRIC

PLAT OVAL ASYMÉTRIQUE	18	9122618
PLATTE OVAL AYSMMETRISCH	30	9122630
	36	9122636

COFFEOPOT

CAFETIÈRE	30	9124130
KAFFEEKANNE		

TEAPOT

THÉIÈRE	45	9124345
TEEKANNE		

CREAMER

CRÉMIER	15	9124715
GIESSER	30	9124730

SUGAR STICK HOLDER

CONTENEUR POUR SACHETS DE SUCRE	9127901
ZUCKERSTICKBEHÄLTER	

SUGAR BOWL

SUCRIER	22	9124922
ZUCKERDOSE		

CUP AND SAUCER TALL

P/TASSE HAUTE	08	S	9126908
TASSE HOCH		C	9125158

CUP AND SAUCER LOW

P/TASSE BASSE	22	S	9126919
TASSE NIEDER		C	9125172
	29	S	9126919
		C	9125179

CUP AND SAUCER CAFÉ AU LAIT LOW

TASSE CAFÉ AU LAIT BASSE	37	S	9126919
CAFÉ AU LAIT NIEDER		C	9125187

COFFEE MUG

GOBELET	32	9125582
BECHER		

SALT & PEPPER GRINDER

MOULIN À SEL/POIVRE	9124010
SALZ-/PFEFFERMÜHLE	9124020

The items shown in the brochure represent only a selection from the ALLURE collection. A comprehensive brochure presenting the entire collection will be available from spring 2015.

Les articles illustrés dans le prospectus ne constituent qu'un extrait de la collection ALLURE. À partir du printemps 2015, un prospectus complet présentant une illustration de tous les articles sera disponible.

Die im Prospekt abgebildeten Artikel zeigen nur einen Ausschnitt aus der ALLURE Kollektion. Ab Frühjahr 2015 steht ein kompletter Prospekt mit allen Artikelabbildungen zur Verfügung.

GERMAN PERFORMANCE



YOUR LOCAL DEALER:

SWA-14-051 | WWW.SCHLISSKE.DE | 10/14 FDA